

Euro-BAROMETER № 1

Аврии — май 1974 г.

Първи резултати

Съдържание

ПРОБЛЕМ С НОВИНИТЕ 1: ИНФЛАЦИЯ.....	3
ДЕЙСТВИЯТА НА ОБЩНОСТТА СЕ СЧИТАТ ЗА НЕДОСТАТЪЧНИ.....	6
СОЛИДНИ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМИ ДЕЙСТВИЯ.....	11
НАГЛАСИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОБЩИЯ ПАЗАР.....	12
Липса на информация.....	14
ТАБЛИЦИ ПРИЛОЖЕНИЯ/ПРИЛОЖЕНИ ТАБЛИЦИ.....	15
Мнения.....	35
Технически различия и разлики в броя на държавите.....	35
Духът на Евробарометър също малко се промени.....	35



*Europa
Demokratia
Esperanto*

Документ, изготвен от Pierre Dieumegard за [Европа-Демокрация-Есперанто](#)

Целта на този „временен“ документ е да ПОЗВОЛИ НА повече хора в Европейския съюз да видят документи, изготвени от Европейския съюз (и финансирани от техните данъци).

Ако няма превод, гражданите са изключени от дебата.

Този документ „Eurobarometre“ [едостъпен само на френски и английски език в pdf s-файлове](#), получени чрез сканиране на отпечатания документ. От първоначалния файл създадохме odt файл, подготвен от софтуера на Libre Office, за автоматичен превод на други езици. Резултатите вече са [достъпни на всички официални езици](#).

Желателно е администрацията на ЕС да поеме превода на важни документи. „Важни документи“ са не само закони и разпоредби, но и важната информация, необходима за вземане на информирани решения заедно.

За да обсъдим нашето общо бъдеще заедно и да позволим надеждни преводи, международният език на есперанто би бил много полезен поради своята простота, редовност и точност.

Свържете се с нас: [Kontakto \(europokune.eu\)](mailto:kontakto@europokune.eu) и <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

Евро — BAROMETER № 1

С оглед по-добро наблюдение на краткосрочното развитие на европейското обществено мнение, и по-специално на интересите на обществеността в областта на дейностите на Общността, Комисията реши да провежда периодични проучвания в деветте държави от Общността от тази година нататък.

Първото от тези проучвания, чиито предварителни резултати са публикувани по-долу, беше проведено между началото на април и май. Вторият е насрочен за октомври.

Точно както барометърът позволява да се измери атмосферното налягане и по този начин да се предскаже времето в краткосрочен план, този EURO — BAROMETER е инструмент за наблюдение и по някакъв начин за прогнозиране на обществените нагласи към важни актуални въпроси, пряко или косвено свързани с развитието на Европейската общност и обединението на Европа.

Повече от 8900 души на възраст 15 и повече години са интервюирани у дома в съответствие с национални представителни извадки, изготвени по метода на квотата в размер на около 1000 души на държава, с изключение на Люксембург, където броят е 300.

Проучването е проведено от осем одобрени института, а цялостната координация и анализ е извършена от Френския институт за обществено мнение¹ (Institut français d'Opinion publique).

1 Тези институти са, както следва:

Белгия и Люксембург : МЕЖДУНАРОДНИ НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ СЪТРУДНИЦИ,

Данмарк : Gallup MARKEDANALYSE, (x)

Дойчланд : Emnid-INSTITUT, (x)

Франция : ФРЕНСКИ ИНСТИТУТ ЗА ОБЩЕСТВЕНО МНЕНИЕ (ФИОР), (X)

Великобритания : АНКЕТАТА НА ГАЛЪП (X)

Ирландия : ИРЛАНДСКИ МАРКЕТИНГОВИ ПРОУЧВАНИЯ,

Италия : ISTITUTO PER LE RICERCHE STATISTICHE E L'ANALISI DELL'OPINIONE PUBBLICA (DOXA), (X)

Нидерландия : HET NEDERLANDS INSTITUUT VOOR DE PUBLIEKE OPINIE (NIPO), (X)

Instituти, чието име е s t s u i v i на знака (X) неговите членове или кореспондентина ЕВРОПЕЙСКАТА ОМНИБУС, първото от които е проведено .

ПРОБЛЕМ С НОВИНИТЕ 1: ИНФЛАЦИЯ

Първият въпрос — под формата на отворен въпрос — попита респондентите какво смятат за „най-важният проблем сред тези, които са изправени пред правителството на тяхната страна“.

В почти всички страни първият спонтанен отговор показва проблема със заплатите и цените: покупателна способност, данъци, семеен бюджет и стандарт на живот.

След това, с много по-висок среден ранг:

икономическата криза, заетостта, безработицата и енергийната криза,
— вътрешна политика,
безпокойството на обществото.

Има няколко разлики в зависимост от държавата:

1° В някои страни значителна част от рекламираните се е изразила по този въпрос: двама от всеки десет души в Белгия и Италия, почти три от десет в Германия и четири от десет в Дания. Процентът на въздържалите се е едва 5 % или 6 % във Франция и Ирландия.

Проблем № 1 се счита за такъв от повече от 50 % от респондентите във Франция и Великобритания, но само 21 % или 22 % в Дания и Нидерландия и 13 % в Люксембург.²

3° В някои държави „ кризата“ изглежда е особено събитие: аспекти, свързани със заетостта и безработицата в Дания и Италия; проблемът с монетизацията и спекулациите в Люксембург.³

В Белгия и Ирландия проблемите на вътрешната политика са много по-загрижени за общественото мнение, отколкото в други страни.

5° В някои страни често се повдигат други проблеми: мирът, проблемът с имигрантите и т.н. Тази остатъчна категория опасения със сигурност е израз на обществена загриженост в Ирландия относно състоянието на отношенията между Република Ирландия и провинция Ulster.

2 Резултатите за Люксембург следва винаги да се тълкуват предпазливо поради малкия брой респонденти. В останалите държави, за около 1000 респонденти, маржът на грешка е около 3 % в средната честотна област.

3 Резултатът за Люксембург е изненадващ, но по-късно ще се види, че това се потвърждава от отговорите на други въпроси. В допълнение към осъзнаването на ролята на страната като международен финансов център, тук, както и в предишни проучвания, можем да намерим образа на страна, чийто тогавашен министър-председател прикрепи името си към плана на Европейската общност за икономически и финансов съюз. В едно проучване, освен възможните грешки, нищо не е случайно.

За повече подробности вж. таблица 1 в приложението.

Други два въпроса потвърждават значението на икономическите проблеми на европейската общественост, като същевременно дават възможност за идентифициране на други непосредствени или средносрочни интереси сред проблемите, които деветте държави членки на Европейската общност се стремят да разрешат съвместно.⁴

А. — В близко бъдеще увеличението на цените отново е на върха на средната стойност, последвано от енергийни проблеми, европейска валута, регионални различия и опазване на природата.

Ако съчетаем отговорите, даващи значението на първо и второ място, както е изразено от всяко засегнато лице, защитата на природата е на трето място, следвана от защитата на потребителите. Това е важен показател за съществуването на малцинство и основни опасения.

Все още има някои интересни разлики в зависимост от страната:

Почти 20 % от датчаните не говорят.

Проблемът с европейската валута е посочен като особено важен в Люксембург и Франция.

Проблемът на селското стопанство и регионалните различия са от особен интерес в Италия.

4 Тези проблеми бяха представени в списък, представен на всеки интервюиран, със следната формулировка: „Деветте държави членки на Европейската общност (Общ пазар) работят заедно за решаване на редица проблеми. Ето и списъка. (Покажи картата). Бихте ли ми казали кои от тези проблеми смятате за най-важни в момента? А втората лие?“

А. Да се създаде единна европейска валута, която да замени всички валути на държавите членки, включително (националната валута),

Б. Намаляване на различията между регионите на държавите членки чрез подпомагане на по-слаборазвитите региони.

В. Съвместно борба с покачването на цените.

Г. Координиране на социалните политики в областта на заетостта и професионалното обучение на работниците.

Д. Постигане на обща политика за енергийните доставки.

Е. Модернизиране на европейското селско стопанство чрез насърчаване на най-продуктивните работни места, като същевременно се прекласифицират земеделските стопани с по-малко възможности.

Ж. Постигане на обща политика в подкрепа на научните изследвания

З. Постигане на обща политика за опазване на природата и борба със замърсяването.

И. Постигане на обща политика за помощ за по-слабо развитите страни

Ј. Защита на потребителите от търговски измами и рекламни злоупотреби.

К. Да накараме Европа да говори с един глас в дискусиите с американците и руснаците.

Л. Постигане на истинска равностойност между годините образование и дипломите, така че младите хора да могат да учат във всяка страна от Общността.

Нито един от тези проблеми.

Опазването на природата е по-популярно в Дания и Холандия, отколкото в други страни.

Самовъв Франция повече от 10 % от запитаните определят политическата Европа като един от най-важните проблеми на първо място.

Б. — В средносрочен план, т.е. в рамките на четири или пет години, относителното значение на различните проблеми, разглеждани от Европейската общност, е малко по-различно.⁵

Ценовата инфлация остава на върха на спонтанните реакции, дадени на първо място, и това във всички страни, но свисокпроцент само когато става въпрос за оценка на настоящото значение. Енергийният проблем става все по-важен. Опазването на природата сега се нарежда на трето място, като Нидерландия и Дания все още са най-чувствителните държави към този проблем.

Дори да се предположи, че може да е имало „замърсяване“ между двата въпроса, т.е. че респондентите са склонни да изразяват настоящите си опасения в периода 1978—1980 г., няма съмнение, че през 1974 г. в европейското обществено мнение са възникнали два проблема, които се възприемат като значими: енергоснабдяване и опазване на природата.

9 - СРЕДНИ КЛАСИФИКАЦИОННИ ДИАПАЗОНИ НА НАЙ-НЕПОСРЕДСТВЕНИТЕ И БЪДЕЩИ ВАЖНИ ПРОБЛЕМИ В СТРАНИТЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (1)

	Сериозни проблеми в близко бъдеще	Сериозни проблеми в рамките на 4 или 5 години
Да се борим заедно срещу покачващите се цени	1,00	1,00
Постигане на обща политика за енергийните доставки	4,11	2,78
Постигане на обща политика за опазване на природата и контрол на замърсяването	4,33	3,67
Защита на потребителите от търговски измами и рекламни злоупотреби	5,44	7,33
Да накараме Европа да говори с един глас в разговорите с американци и руснаци	5,56	5,22

(1) Първият и вторият отговор са комбинирани в списък от 12 точки.

(Вж. таблици 2 и 2а, 3 и 3а от приложението)

⁵ „Отново като се имат предвид същите проблеми, които според вас вероятно ще продължат да бъдат или ще станат най-важните през следващите четири или пет години? И второ, аз ли?“

ДЕЙСТВИЯТА НА ОБЩНОСТТА СЕ СЧИТАТ ЗА НЕДОСТАТЪЧНИ

Запитан за същия набор от проблеми, чието относително значение току-що беше оценен, по-голямата част от обществеността в деветте страни сметна, че това, което Европейската общност същност прави, е недостатъчно. Тя е също толкова тежка по отношение на проблемите, които са на път да станат значителни, колкото и по отношение на тези, които понастоящем са значителни.

От друга страна, не съществува непременно взаимовръзка между значението, придадено на конкретен проблем, и решението, изразено по отношение на действията на Общността. Например беше установено, че помощта за слабо развитите страни идва едва в края на списъка, което не пречи на широката общественост да вярва, че Общността трябва да направи повече. Няма съмнение, че има известна компенсация за „лоша съвест“ в това отношение.

11 - РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА НАЙ-ВАЖНИ ПРОБЛЕМА В МОМЕНТА (ПО ДЪРЖАВИ)

	Б	Da	От	E	GB	IRL	To	L	N	Общността (1)
Счита, че действията на Общността са										
— достатъчно	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
— недостатъчен	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Не отговаряй	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
ОБЩО	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Претеглено според броя на населението на възраст 15 и повече години във всяка от страните от Общността.

Решение относно ДЕЙСТВИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ С ВЗЕМАТ ПРЕДВИД Двата най-важни ПРОБЛЕМИ (по ПРОБЛЕМ)

	Счита, че действията на Общността са:		Не отговаряй	Общо
	достатъчно	недостатъчен		
Покачващи се цени	7	78	15	100
Енергия	11	73	16	100
Опазване на природата	8	77	15	100
Защита на потребителите	7	77	16	100
Политическа Европа	10	79	11	100
Европейска валута	11	75	14	100
Различия между регионите	12	74	14	100
Заетост, професионално обучение	10	77	13	100
Земеделие	17	70	13	100
Еквивалентност на дипломите	8	77	15	100
Помощ за по-слабо развитите страни	9	80	11	100
Научни изследвания	14	73	13	100
Нито един от тези проблеми не	3	11	86	100
ЗАЕДНО (1)	9	76	15	100

(1) Непретеглена обща сума на националните проби.

12 — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА ПРОБЛЕМА, КОИТО ЩЕ СТАНАТ НАЙ-ВАЖНИ (ПО ДЪРЖАВИ)

	Б	Да	От	Е	GB	IRL	To	Люкс	N	Общността (1)
Счита, че действията на Общността са										
—достатъчно	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
—недостатъчно	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Не отговаряй	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Претеглено според броя на населението на възраст 15 и повече години във всяка от страните от
Общността.

Решение относно действието на ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ с оглед на двете условия, които ще станат най-важни (по ПРОБЛЕМ)

	Счита, че действията на Общността са:		Не отговаряй	Общо
	достатъчно	недостатъчен		
Покачващи се цени	7	76	17	100
Енергия	13	69	18	100
Опазване на природата	10	74	16	100
Политическа Европа	11	73	16	100
Европейска валута	12	70	18	100
Различия между регионите	13	70	17	100
Защита на потребителите	7	75	18	100
Селско стопанство (2)	14	60	16	100
Заетост, професионално обучение	11	73	16	100
Еквивалентност на дипломите	10	71	19	100
Помощ за по-слабо развитите страни	12	72	16	100
Научни изследвания	15	68	17	100
Нито един от тези проблеми не	2	16	82	100
ЗАЕДНО (1)	10	72	18	100

(1) Непретеглена обща сума на националните проби.

(2) (* Има грешка някъде, защото общата стойност на реда „Селско стопанство“ е само 90 вместо 100 *)

Фактът, че действията на Общността понастоящем се считат за недостатъчни, може да има две обяснения, между които е трудно да се произнесе на настоящия етап от анализа. Можеби този критичен отговор е стереотипен и по този начин обществеността систематично изразява усещането, че „религиозните хораникога не могат да направят достатъчно“. Възможно е също така обществеността, или поне най-съзнателнатай фракция, да е наистина недоволна от решенията на лидерите в преследването на обединението на Европа.⁶

Следва да се отбележи, че това критично или нетърпеливо мнозинство е особено голямо във Франция (85 % до 92 % в зависимост от това дали засяга настоящи или бъдещи проблеми), докато в Италия, напротив, 20 % до 25 % от населението считат, че действията на Общността са достатъчни.

(Вж. таблици 4 и 5 от приложението).

⁶ В проучване, проведено през юли 1971 г. в шестте страни на Общността по това време, две трети от запитаните считат, че „в страните от общия пазар широката общественост вече е готова да отиде по-далеч в обединение от правителствата“.

СОЛИДНИ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМИ ДЕЙСТВИЯ

В Общността като цяло повече от седем на всеки десет души смятат, че е по-вероятно важните проблеми да бъдат решени чрез действия в солидарност с държавите членки, отколкото чрез действия, независими един от друг. Делът е дори осем от десет във всичките шест държави основателки.

СОЛИДНИ ДЕЙСТВИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ИЛИ НЕЗАВИСИМИ ДЕЙСТВИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

	„Шестте“	Ирландия	Данмарк	Г-н Брит.	Общност
Съвместни и няколко действия	78	80	59	57	73
Независими действия	10	16	19	30	14
Няма отговор	12	4	22	13	13
Общо	100	100	100	100	100

В Германия, Франция, Италия, Люксембург и Ирландия 80 % от респондентите подкрепят съвместни действия; делът е малко по-нисък в Белгия (73 %) и Нидерландия (70 %); тя пада до малко под 60 % в Дания и Великобритания.

(Вж. таблица 6 от приложението).

НАГЛАСИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОБЩИЯ ПАЗАР

Отговорите на двата въпроса, измерващи ориентацията на обществеността към общия пазар, показват, както се очаква, разстоянието между обществеността в Дания и Великобритания и обществеността в други страни, включително Ирландия.

Леко увеличение в сравнение с предишното проучване (септември 1973 г.), което очевидно се дължи на намаляването на липсата на отговор, почти седем от десет души сред „шестте“ смятат, че членството в Общия пазар е нещо добро за тяхната страна.

Този благоприятен дял е само 48 % в Ирландия, 35 % в Дания и 33 % във Великобритания; в първите две от тези страни се наблюдава намаляване на благоприятните нагласи в сравнение с септември 1973 г.

ОБЩИЯТ ПАЗАР: ДОБРО ИЛИ ЛОШО НЕЩО

	„Шестте“		Ирландия		Данмарк		Г-н Брит.		Общност	
	Септември 1973 г.	Май 1974 г.	Септември 1973 г.	Май 1974 г.	Септември 1973 г.	Май 1974 г.	Септември 1973 г.	Май 1974 г.	Септември 1973 г.	Май 1974 г.
Хубаво нещо	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Грешно нещо	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
Нито добро, нито лошо	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Няма отговор	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Вж. таблици 7 и 7а от приложението).

Изоставянето на общия пазар ще бъде посрещнатос голямо съжаление от 56 % от респондентите в шестте държави основателки, в сравнение с 38 % в Ирландия, 27 % в Дания и 24 % във Великобритания.

В сравнение с предишни проучвания, проведени по инициатива на Комисията на Европейските общности през юли 1971 г. и септември 1973 г., привързаността към общия пазар значително се е увеличила сред шестте: процентът на „големите съжаления“ в случай на изоставяне се увеличава от 40 % през 1971 г. на 47 % през 1973 г. и 56 % през 1974 г.

В трите нови държави членки този процент остава почти непроменен между септември 1973 г. и април-май 1974 г.; Трябва обаче да се отбележи, че в Ирландия значителна част от безразличните са се превърнали в опоненти на общия пазар.

ОТНОШЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА ИЗОСТАВЯНЕ НА ОБЩИЯ ПАЗАР

	„Шестте“			Ирландия		Данмарк		Г-н Брит.		Общност	
	Юли 1971 г.	Септемвр и 1973 г.	Май 1974 г.	Септемвр и 1973 г.	Май 1974 г.	Септемвр и 1973 г.	Май 1974 г.	Септемвр и 1973 г.	Май 1974 г.	Септемвр и 1973 г.	Май 1974 г.
Големи съжаления	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Безразличи е	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Оживено облекчение	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Няма отговор	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Вж. таблици 8 и 8а от приложението)

Липса на информация

В Общността като цяло само малко по-малко от една трета от респондентите считат, че са достатъчно информирани за проблемите, пред които е изправена Европейската общност: 40 % в Германия и 22 % във Великобритания. В сравнение с проучването от септември 1973 г. се наблюдава леко увеличение в няколко държави, по-специално Италия и Ирландия.

ПРЕЦЕНКА НА СТЕПЕНТА НА ИНФОРМАЦИЯ

	„Шестте“		Ирландия		Данмарк		Великобритания		Общност	
	Юли 1971 г.	Май 1974 г.	Юли 1971 г.	Май 1974 г.	Юли 1971 г.	Май 1974 г.	Юли 1971 г.	Май 1974 г.	Юли 1971 г.	Май 1974 г.
Достатъчно добре информирани	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Не са достатъчно добре информирани	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Няма отговор	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Вж. таблици 9 и 9а от приложението).

Каква е основната трудност за интервюираните да научат повече за европейските проблеми с бавни темпове?

Отговорът, който се дава спонтанно най-често, в почти всички страни, е липсата на време или интерес. Във Великобритания и Германия 13 % или 14 % от анкетираните цитират факта, че „вестници, радио и телевизия не говорят достатъчно за това“. Във Франция 16 % обвиняват липсата на обективност на медиите.

Трябва обаче да се има предвид, че между една четвърт (Франция) и две трети от респондентите (Дания, Нидерландия) не отговарят на този въпрос, което показва, че основната причина за липсата на информация е липсата на обществен интерес от търсената информация относно проблемите на Европейската общност.

(Вж. таблица 10 от приложението).

На по-късна дата ще бъде публикуван задълбочен анализ на всички резултати.

Евробарометър № 1 Евробарометър № 1

ТАБЛИЦИ ПРИЛОЖЕНИЯ/ПРИЛОЖЕНИ ТАБЛИЦИ

Таблица 1: Най-важната идея, която трябва да бъде направена от националното правителство (понтанен отговор, даден на първо място)

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Брита ния	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност (средно ниво) (1)
Няма отговор	19	37	27	5	10	6	23	15	13	—
1. Заплати и цени	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Икономичес ка криза, заетост, безработица , енергийна криза	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Вътрешна политика	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Мир, работници имигранти и т.н.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. Безпокойств ото на обществото	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Парични проблеми	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Социални вълнения и стачки	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Отношения с други развити страни			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Отношения със страните от Третия свят			0	1	0		1	0	11	8,22
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
БАЗА	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Средният процент за деветте държави не би имал никакъв смисъл. Затова предпочетохме да дадем средния ранг на всеки елемент, т.е. средната стойност на класирането на артикулите в деветте страни.

Таблица 2: Най-значимият фактор, чрез който се цели да се възстановят деветте държави членки на ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (първият отговор е избран от списък) (1),

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност (средно ниво)
Няма отговор	12	18	11	2	6		6	5	16	—
1. Покачващи се цени	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. Енергия	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Европейска валута	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. Различия между регионите	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Опазване на природата	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Политическа Европа	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Земеделие	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Заетост, професионално обучение	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Еквивалентност на дипломите	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Защита на потребителите	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. Помощ за по-слабо развитите страни	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Научни изследвания		1	2	2	1			1	1	11,44
Нито един от тези проблеми не	1	1	3					1	2	—
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	—
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Отговорите тук се класифицират според средното им класиране за всички страни от Общността.

Таблица 2а: Най-важният фактор, чрез който се цели да се възстановят деветте държави членки на ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (първи и втори отговор, избрани от списък) (1),

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност (средно ниво)
Няма отговор	11	18	11	2	6	—	6	5	16	—
1. Покачващи се цени	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. Енергия	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Опазване на природата	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Защита на потребителите	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Политическа Европа	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Европейска валута	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. Различия между регионите	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Заетост, професионално обучение	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Еквивалентност на дипломите	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Земеделие	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. Помощ за по-слабо развитите страни	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Научни изследвания	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
Нито един от тези проблеми не	2	2	5	1	1	1	1	4	5	—
Общо (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	—

(1) Отговорите са класирани тук според средното им класиране за всички държави от Общността.

(2) Общият процент е под 200, тъй като не всички респонденти са дали два отговора.

ТАБЛИЦА 3: ЕВРОПЕЙСКИ ПРОБЛЕМ, КОЙТО ВЕРОЯТНО ЩЕ ПРОДЪЛЖИ ДА БЪДЕ ИЛИ ЩЕ СТАНЕ НАЙ-ВАЖНИЯТ ПРЕЗ СЛЕДВАЩИТЕ ЧЕТИРИ ИЛИ ПЕТ ГОДИНИ (ПЪРВИЯТ ОТГОВОР ИЗБЕРЕТЕ В СПИСЪК) (1)

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност (средно ниво)
Няма отговор	15	26	15	8	11	1	9	8	22	—
1. Покачващи се цени	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. Енергия	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Опазване на природата	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Политическа Европа	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Европейска валута	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. Различия между регионите	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Земеделие	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Заетост, професионално обучение	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Защита на потребителите	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Еквивалентност на дипломите	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. Помощ за по-слабо развитите страни	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Научни изследвания	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
Нито един от тези проблеми не	1	1	2				1	1	1	—
ОБЩО	100	100	100	100	100	100	100	100	100	—
БАЗА	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) Отговорите са класирани тук според средното им класиране за всички държави от Общността.

Таблица 3а: Европейската ПРОБЛЕМ, КОИТО СЕ ПРЕДВИД ПОТВЪРЖДАВА ДА БЪДЕ ИЛИ ДА БЪДЕ най-значимата през следващите четири или пет години (първи и втори отговор, избрани от списък) (1)

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност (средно ниво)
Няма отговор	15	25	15	8	11	1	9	8	22	—
1. Покачващи се цени	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. Енергия	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Опазване на природата	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Политическа Европа	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Европейска валута	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. Различия между регионите	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Защита на потребителите	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Земеделие	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Заетост, професионално обучение	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Еквивалентност на дипломите	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. Помощ за по-слабо развитите страни	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Научни изследвания	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
Нито един от тези проблеми не	2	2	4	1	2	1	2	3	3	—
ОБЩО (2)	180	169	183	188	182	195	189	189	169	—

(1) Отговорите са класирани тук според средното им класиране за всички държави от Общността.

(2) Общият процент е под 200, тъй като не всички респонденти са дали два отговора.

Таблица 4А: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА НАСТОЯЩИ ВЪПРОСА, СЧИТАНИ ЗА НАЙ-ВАЖНИ

	Белгия				Данмарк				Дойчланд			
	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо
Покачващи се цени	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
Енергия	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Опазване на природата	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Защита на потребителите	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Политическа Европа	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Европейска валута	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
Различия между регионите	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Заетост, професионално обучение	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Земеделие	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Еквивалентност на дипломите	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
Помощ за по- слабо развитите страни	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Научни изследвания	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
Нито един от тези проблеми не	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Общо	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Основа (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 4Б: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА НАСТОЯЩИ ВЪПРОСА, СЧИТАНИ ЗА НАЙ-ВАЖНИ

	Франция				Великобритания				Ирландия			
	С.Р.	Достатъчн о	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъчн о	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъчн о	Недостатъч ен	Общо
Покачващи се цени	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
Енергия	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Опазване на природата	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Защита на потребителите	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Политическа Европа	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Европейска валута	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
Различия между регионите	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Заетост, професионално обучение	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Земеделие	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Еквивалентност на дипломите	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
Помощ за по- слабо развитите страни	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Научни изследвания	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
Нито един от тези проблеми не	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Общо	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Основа (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 4В: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА НАСТОЯЩИ ВЪПРОСА, СЧИТАНИ ЗА НАЙ-ВАЖНИ

	Италия				Люксембург				Нидерландия			
	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо	С.Р.	Достатъч но	Недостатъч ен	Общо
Покачващи се цени	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
Енергия	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Опазване на природата	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Защита на потребителите	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Политическа Европа	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Европейска валута	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
Различия между регионите	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Заетост, професионално обучение	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Земеделие	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Еквивалентност на дипломите	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
Помощ за по- слабо развитите страни	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Научни изследвания	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
Нито един от тези проблеми не	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Общо	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Основа (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 5А: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА ПРОБЛЕМА, КОИТО ЩЕ СТАНАТ НАЙ-ВАЖНИ ПРЕЗ ПОСЛЕДНИТЕ ЧЕТИРИ ИЛИ ПЕТ ГОДИНИ

	Белгия				Данмарк				Дойчланд			
	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо
Покачващи се цени	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
Енергия	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Опазване на природата	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Политическа Европа	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Европейска валута	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
Различия между регионите	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Защита на потребителите	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Земеделие	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Заетост, професионално обучение	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Еквивалентност на дипломите	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
Помощ за по-слабо развитите страни	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Научни изследвания	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
Нито един от тези проблеми не	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Общо	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Основа (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 5Б: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА ПРОБЛЕМА, КОИТО ЩЕ СТАНАТ НАЙ-ВАЖНИ ПРЕЗ ПОСЛЕДНИТЕ ЧЕТИРИ ИЛИ ПЕТ ГОДИНИ

	Франция				Великобритания				Ирландия			
	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо
Покачващи се цени	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
Енергия	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Опазване на природата	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Политическа Европа	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Европейска валута	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
Различия между регионите	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Защита на потребителите	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Земеделие	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Заетост, професионално обучение	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Еквивалентност на дипломите	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
Помощ за по-слабо развитите страни	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Научни изследвания	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
Нито един от тези проблеми не	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Общо	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Основа (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 5В: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДВАТА ПРОБЛЕМА, КОИТО ЩЕ СТАНАТ НАЙ-ВАЖНИ ПРЕЗ ПОСЛЕДНИТЕ ЧЕТИРИ ИЛИ ПЕТ ГОДИНИ

	Италия				Люксембург				Нидерландия			
	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо	С.Р.	Достатъчно	Недостатъчен	Общо
Покачващи се цени	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
Енергия	16	18	66	100	19	7	74	100	19	16	65	100
Опазване на природата	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Политическа Европа	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Европейска валута	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
Различия между регионите	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Защита на потребителите	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Земеделие	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Заетост, професионално обучение	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Еквивалентност на дипломите	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
Помощ за по-слабо развитите страни	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Научни изследвания	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
Нито един от тези проблеми не	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Общо	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Основа (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) Базата за изчислението е по-висока от броя на респондентите, тъй като всеки човек е бил помолен да идентифицира проблем 1 и проблем 2 на свой ред.

Таблица 6 НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДЕЙСТВИЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКАТА СОЛИДАРНА ДЕЙНОСТ или ЕВРОПЕЙСКАТА СОЛИДАРНА ДЕЙНОСТ ЗА РЕЗОЛЮТНО СЪСТОЯНИЕ ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРОБЛЕМИ

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Брита ния	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
Независими действия	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Съвместни и няколко действия	73	59	80	79	57	80	78	82	70	73
Няма отговор	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Претеглени резултати според населението на възраст 15 и повече години във всяка държава

ТАБЛИЦА 7: РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ПАРТНЬОРСТВОТО НА СТРАНАТА Й НА ОБЩИЯ ПАЗАР

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Британ ия	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
Хубаво нещо	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Грешно нещо	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Нещо нищо добро, нищо лошо	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Няма отговор	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 7а: Решение НА ПАРТНЬОРСТВОТО НА СТРАНАТА В ОБЩИЯ МАРКЕТ (септември 1973 г.)

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Британ ия	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
Хубаво нещо	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Грешно нещо	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Нещо нито добро, нито лошо	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Няма отговор	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 8: ОЧАКВАНО ОТНОШЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА СЪЩНОСТТА НА ОБЩИЯ ПАЗАР

Ще тества:	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Брита ния	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
— големи съжаления	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
— безразличие	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
— рязко облекчение	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Няма отговор	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 8а: Очаквана среща в навечерието на Събитието на общия пазар (септември 1973 г.)

Ще тества:	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Брита ния	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
— големи съжаления	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
— безразличие	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
— рязко облекчение	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Няма отговор	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) Въпросът беше формулиран малко по-различно: Ако утре ви кажат, че Общият пазар е изоставен... През 1974 г. формулировката е: „Ако утре ви бъде казано, че (вашата страна) напуска общия пазар...“

(2) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 9: ПРЕЦЕНКА НА СТЕПЕНТА НА ИНФОРМАЦИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВАЖНИТЕ ПРОБЛЕМИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

Те считат себе си за:	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност
— достатъчно добре информирани	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
— не достатъчно добре информирани	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Няма отговор	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 9а: Решение НА СЪОБЩЕНИЕТО НА ИНФОРМАЦИЯТА С ВЪЗЛОЖИТЕЛНО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (септември 1973 г.) (1)

Те считат себе си за:	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франция	Гр. Британия	Ирландия	Италия	Люксембург	Нидерландия	Общност
— достатъчно добре информирани	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
— не достатъчно добре информирани	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Няма отговор	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) Думата „важно“ не се появява във въпроса, зададен през 1973 г.

(2) Вж. бележката в таблица 6.

Таблица 10: Основна разлика се срещна с ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (първоначален отговор)

	Белгия	Данмарк	Дойчланд	Франц ия	Гр. Брита ния	Ирлан дия	Итал ия	Люксембург	Нидерлан дия	Общност
Няма отговор	36	66	54	26	51	52	34	46	68	—
1. Липса на време или интерес	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Липса на обективност на информацията	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Вестниците, радиото, телевизията не говорят достатъчно за това.	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. Твърде сложно е за мен.	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Вестниците, радиото, телевизията говорят за това по досаден или неразбираем начин.	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Не знам къде да намеря информацията.	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. Информацията е противоречива	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. Информацията е твърде обща	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Други отговори	3	2	—		10	11	1	6	3	—
Общо	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
База	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

Мнения

(Pierre Dieumegard)

Това проучване на Евробарометър е първото от дълга серия, което се провежда вече 50 години. Всички, които участваха в това първо издание, умряха или се пенсионираха. В сравнение с настоящите доклади, например [Евробарометър 100 от 2024 г.](#), може да се наблюдават значителни разлики.

Технически разлики и разлики в броя на държавите

През 2024 г. има 27 държави членки на Европейския съюз, докато през 1974 г. той е „Европа на 9“, с едва 9 държави, и това само за една година, тъй като Обединеното кралство, Ирландия и Дания се присъединиха към „Европа на шест“ едва през 1973 г.

През 2024 г. компютърните системи са много развити и лесно могат да се правят отчети от няколко страници, с много таблици и графики. През 1974 г. е необходимо да се изготвят доклади, без възможност за копиране/пастинг, без да е възможно да се правят графики. Следователно първият доклад на Евробарометър е дълъг само около 40 страници, без графики.

През 2024 г. разпространението на информация се извършва под формата на pdf файлове, рядко в печатна форма. През 1974 г. докладите са отпечатани с мастиленоструен дубликатор, след като са написани отчета за „писмена машина“ с пишеща машина. Грешките при писането бяха трудни за коригиране (поставете лак с малка четка, изчакайте, докато изсъхне, след което поставете шаблона обратно на мястото си, за да ударите правилните букви или цифри). И мастилото минаваше повече или по-малко добре през шаблона, някои букви не бяха много четливи, защото бяха твърде мазни, други букви не бяха много четливи, защото бяха твърде ясни...

Настоящият доклад е изготвен от копия на френски и английски език, достъпни на адрес <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459>, сканирани от службите на ЕС в началото на 2000-те години. Ние сме преминали тези документи чрез автоматична система за разпознаване на знаци (PDF-Xchange Editor софтуер, Tesseract сканиращ двигател). Докладът е форматиран със софтуера на Libre Office. Във френската версия, използвана като основа, главните думи нямат акценти, тъй като пишещите машини не позволяват акценти да се поставят върху главни букви, за разлика от настоящия софтуер за автоматизация на офиси. Тези акценти са добавени ръчно, за да се даде възможност за по-добър машинен превод. Различни (предполагаеми) грешки са коригирани ръчно.

Духът на Евробарометър също малко се промени.

Докладът от 1974 г., достъпен на уебсайта на Евробарометър, е официално достъпен на два езика — френски и английски. На практика докладът на английски език все още съдържа почти половината от съдържанието си на френски език, тъй като всички таблици в приложението са само на френски език. Стандартните доклади на Евробарометър за 2024 г. са на английски, френски и немски език, с ясно предимство пред английския език. Доминиращият език се е променил, но проблемът с преобладаването на един език остава: как да предадем информацията на хора, които не разбират този език?

В доклада от 1974 г. се посочва в своето въведение, че целта му е да придобие по-добро разбиране на възгледите на европейците: „Точно както барометърът позволява да се измери атмосферното налягане и по този начин да се предскаже времето в

краткосрочен план, този EURO — BAROMETER е инструмент за наблюдение и по някакъв начин за прогнозиране на обществените нагласи към важни актуални въпроси, пряко или косвено свързани с развитието на Европейската общност и обединението на Европа.“ Това първо проучване на Евробарометър ясно показва, че по някои въпроси европейците не са съгласни с политиката на лидерите на ЕС. Например се казва, че действията на Европейската общност са недостатъчни, с лична интерпретация от типа „без съмнение има известна компенсация за „лоша съвест“, в това отношение.“.

За сравнение, докладите от 2024 г., макар и много по-големи, имат много по-малко възгледи на писателите, а там, където съществуват, те казват, че европейците подкрепят официалната политика. Поради това докладите от 2024 г. съдържат по-словни и досадни текстове.

Може да се каже, че след 50 години е настъпила промяна. Първоначално Евробарометър беше създаден така, че лидерите да могат да чуят възгледите на обикновените граждани. Сега те са направени, за да покажат, че гражданите подкрепят действията на лидерите. Това не е добро развитие.